

THÔNG BÁO

Ngày 16 tháng 12 năm 2010

GỬI: NHỮNG NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG CƠ QUAN GIẢI QUYẾT YÊU CẦU BỒI THƯỜNG BỜ VỊNH ĐANG CÂN NHẮC HÌNH THỨC THANH TOÁN CUỐI CÙNG HOẶC THANH TOÁN NHANH CHÓNG

NGƯỜI GỬI: TỔNG CHƯỞNG LÝ CÁC TIỂU BANG BỜ VỊNH

Vào ngày 13/12/2010, Người quản lý Yêu cầu Bồi thường của Cơ quan Giải quyết Yêu cầu Bồi thường Bờ Vịnh (GCCF) Kenneth Feinberg đã thông báo giai đoạn tiếp theo của GCCF sẽ có ba hình thức thanh toán: Thanh toán tạm thời, thanh toán cuối cùng, và thanh toán cuối cùng nhanh chóng. Tất cả những người yêu cầu bồi thường lựa chọn hình thức thanh toán cuối cùng hoặc thanh toán cuối cùng nhanh chóng cần phải ký một giấy miễn trách hoàn toàn mà theo đó họ không thể đòi hỏi bất cứ khoản bồi thường nào sau này về những thiệt hại gây ra bởi sự cố tràn dầu Deep Water Horizon, kể cả những tổn thất không dự kiến được trong tương lai. Mặc dù các Tổng chưởng lý vùng Bờ Vịnh đã nỗ lực làm việc với ông Feinberg và BP để thay đổi quy trình yêu cầu bồi thường nhưng GCCF vẫn đang tiến hành như kế hoạch với việc thực hiện thể thức cuối cùng và miễn trách.

Các Tổng chưởng lý khuyến cáo người yêu cầu bồi thường thận trọng trong việc tính toán xem nên chọn chấp nhận thanh toán cuối cùng hoặc thanh toán cuối cùng nhanh chóng từ GCCF hoặc ký bất kỳ giấy miễn trách nào. Những người đang xem xét yêu cầu bồi thường thanh toán cuối cùng nhanh chóng cũng phải đánh giá xem liệu tổng số thiệt hại có thể có của họ có vượt số tiền bồi thường quy định cho hình thức này - \$5000 cho cá nhân hoặc \$25000 cho các doanh nghiệp. Người yêu cầu bồi thường cần biết rằng khi họ chấp nhận bất kỳ hình thức thanh toán cuối cùng nào và ký giấy miễn trách, họ đồng ý rằng họ không bao giờ có thể đòi thêm tiền bồi thường từ BP hoặc bất kỳ một bên có trách nhiệm nào khác về những thiệt hại gây ra từ sự cố tràn dầu. Chẳng hạn, ngay cả khi một biển cố không lường trước được như một cơn bão trong tương lai làm cho phải làm sạch nhiều dầu tràn hơn trên bờ, người đã ký giấy miễn trách GCCF sẽ bị mất quyền đòi bồi thường cho bất kỳ tổn thất nào phát sinh. Tương tự như vậy, một người đánh cá đã ký giấy miễn trừ GCCF sẽ không còn được bồi thường thêm bất cứ khoản nào kể cả lúc nào đó sau này nguồn cá bị cạn kiệt hoặc mặt nước đánh cá không còn do tràn dầu. Hệ thống thanh toán cuối cùng GCCF yêu cầu người đòi bồi thường dự đoán tất cả các thiệt hại, hiện tại và tương lai, mà người đó có thể phải chịu vì dầu tràn.

Vì chỉ có thể suy đoán trong việc ước lượng một số tiền đòi bồi thường và phạm vi của giấy miễn trách GCCF, Tổng chưởng lý khuyên người đòi bồi thường không chấp nhận bất kỳ hình thức thanh toán cuối cùng hoặc ký bất kỳ giấy miễn trách nào mà không nghiên cứu kỹ và hiểu các điều khoản của GCCF trước. Người đòi bồi thường nên tham vấn luật sư trước khi ký bất kỳ văn bản đòi bồi thường cuối cùng nào với GCCF. Các Tổng chưởng lý sẽ tiếp tục thúc ép ông Feinberg và BP để

sửa đổi cách thức và giấy miễn trách. Tuy nhiên, trong thời gian trước mắt, người đòi bồi thường có thể tạm thời gửi yêu cầu bồi thường cho những thiệt hại hiện đã xác định được mà không ký bất kỳ giấy miễn trách nào. Những người đòi bồi thường có câu hỏi hoặc thắc mắc cần liên lạc Văn phòng Tổng chương lý, giới luật pháp địa phương hoặc tổ chức hỗ trợ pháp lý hoặc luật sư để được giúp đỡ.

Troy King	James D. "Buddy" Caldwell	Bill McCollum	Jim Hood
Tổng chương lý Tổng chương lý	Tổng chương lý		Tổng chương lý
Bang Alabama	Bang Louisiana	Bang Florida	Bang Mississippi